

Desde la investigación agrícola participativa hasta la sistematización de todo un trabajo regional organizado

Diciembre, 2004

Aplicación de la micrología CIAL en el regular.
Innovando estrategias e integrando el recurso humano regional



María Pérez
Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente



**CELIA YICA WILSON POPKON
ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA
APARTADO 88
TEGUCIGALPA HONDURAS**

**Desde la investigación agrícola participativa
hasta la sistematización de todo un trabajo
regional organizado**

630.7 Pérez, María.

P41 *Desde la investigación agrícola participativa hasta la sistematización de todo un trabajo regional organizado /*
María Pérez. —1a. ed—. (Tegucigalpa): (Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente) / (Guaymuras), 2004
78 p.: (Fotos)

ISBN: 99926-671-9-2

1.-INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA

Desde la investigación agrícola participativa hasta la sistematización de todo un trabajo regional organizado

María Pérez

*Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente
Zamorano*



Escuela Agrícola Panamericana, Zamorano
Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente (CDSEA)

Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG)
Proyecto Fortalecimiento a la Investigación y Sistematización
para el Desarrollo Rural (FISDER)

Coordinación:

Licda. Mayra Falck (CDSEA)

•

Elaboración:

Licda. María Pérez Palacios (CDSEA)

•

Revisión:

Ing. Luis Mazariegos (FISDER)

Ing. Johnny Garrido,

Ing. Nelson Gamero,

Lic. Arie Sanders y

M.A.E. Carlos Ardón (CDSEA)

•

Edición:

Centro de Comunicación de Zamorano

•

Diseño y diagramación:

Editorial Guaymuras

•

Portada:

Ing. Erick Naranjo (CDSEA)

•

Colaboración:

Ing. María Delfina Flores (CDSEA)

y esencialmente ASOCIAL YEGUARE y sus CIAL
como Organizaciones de Base Involucradas en la Sistematización

Tabla de Contenido

RESUMEN	9
I INTRODUCCIÓN	10
¿De dónde surge la iniciativa de dicha sistematización?	10
El proceso de sistematización “suma de esfuerzos y colaboración”	11
II OBJETIVOS	11
¿Qué encontraremos en este documento?	11
III EJE DE LA SISTEMATIZACIÓN	12
El propósito de que usted se lo lea	12
IV JUSTIFICACIÓN	12
¿Cómo se va a perder tanta información y aprendizaje?	12
Siempre podemos reforzar lo existente	13
La IP, un instrumento basado en experiencias reales. Si está funcionando ¿por qué no difundirlo?	13
Ojala se pueda seguir sistematizando a partir de esta fecha	13
Zamorano...cómo vamos?	13
Insumo para planificar nuevos trabajos en IP	13
V MARCO CONCEPTUAL	14
Medios de vida sostenibles y capitales	14
Destacando el capital social	14
Empoderamiento y conocimiento local	15
Participación e investigación participativa	16
Metodología CIAL	17
VI ANTECEDENTES: EL CONTEXTO NACIONAL Y REGIONAL	19
Transferencia de tecnología e investigación agrícola en Honduras	19
Estrategia para la reducción de la pobreza	21
Zamorano y su trabajo en la región del Yeguaré	22
VII METODOLOGÍA	24
De naturaleza cualitativa	24
Pasos metodológicos en esta sistematización	25
Información previamente existente	26

VIII DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA: "Aplicando el proceso metodológico CIAL en la región del Yeguaré"	27
¿Cómo surgen los CIAL en la región del Yeguaré?	27
Comprensión de la metodología CIAL	29
El proyecto $\Rightarrow$ un medio para alcanzar sueños	35
Investigación combinada (aldea $\Leftrightarrow$ centros de investigación)	38
"La nueva ASOCIAL YEGUARE"	39
Un vitazo a la sostenibilidad de ASOCIAL YEGUARE	41
IX RESULTADOS Y EFECTOS DE LA EXPERIENCIA CIAL	43
Contribución al desarrollo local. Fortaleciendo el capital humano y social	43
Inversiones físicas	47
Impactos físicos fruto de la metodología	47
Cambios en la parte ambiental	48
Cambios en lo económico	49
X LECCIONES APRENDIDAS Y RECOMENDACIONES	
A NIVEL LOCAL Y REGIONAL.	51
Factores de innovación en la aplicación de la metodología CIAL	51
Beneficios directos al aplicar la metodología CIAL	56
Inconvenientes detectados al aplicar la metodología CIAL	57
Contribución al desarrollo local (CIAL – Comunidad)	58
Contribución al desarrollo regional (ASOCIAL YEGUARE – Región)	60
XI CONTRIBUCIONES Y PROPUESTAS A NIVEL REGIONAL Y NACIONAL	64
Desde esta experiencia a otras a nivel nacional	64
A NIVEL DE ZAMORANO	65
A NIVEL DE TECNICOS	66
A NIVEL NACIONAL	66
XII BIBLIOGRAFÍA	68
XIII ANEXOS	69
Anexo 1. Membresía de ASOCIAL YEGUARE y sus respectivos CIAL, a febrero del 2004.	69
Anexo 2. Logros del 2003 obtenidos por ASOCIAL YEGUARE y dados a conocer en asambleas y presentaciones por directivos de la misma asociación.	74
Anexo 3. Análisis FODA de ASOCIAL YEGUARE en los años 2002 y 2004.	76
Anexo 4. Alianzas de los CIAL y ASOCIAL YEGUARE establecidas con diferentes organizaciones e instituciones afines.	78

Resumen

La presente Sistematización se centra en la experiencia de los Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL) de la región del Yeguaré, ubicada en la zona centro oriental de Honduras, abarcando parte de los departamentos de El Paraíso y Francisco Morazán.

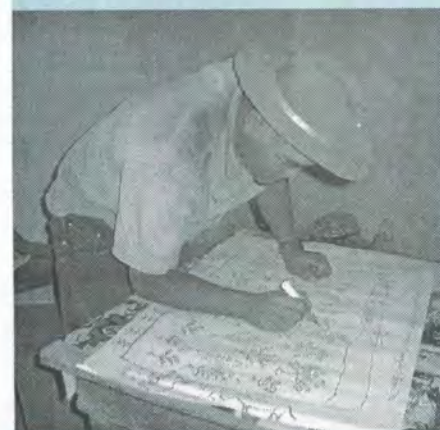
En dicha región los CIAL trabajan desde 1996, en un principio únicamente dedicados a la transferencia de tecnología, a través de la metodología de Investigación Agrícola Participativa. Posteriormente, con mucho esfuerzo (y siempre con sueños presentes), los CIAL desembocan en una movimiento campesino regional que, con apoyo de la Escuela Agrícola Panamericana, Zamorano y su Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente (CDSEA), logran tal estabilidad organizacional que permite una diversificación de actividades y servicios.

Este documento de sistematización viene intentándose realizar desde hace más de año y medio, hecho que hacía tener mucha más información de la necesaria si contamos que desde el inicio de la experiencia ha habido recopilación. El esfuerzo para seleccionar y sintetizar dicha información pudo darse gracias al convenio marco de cooperación entre la Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG) del gobierno de Honduras, a través de DINADERS/FISDER y CDSEA - Zamorano.

Como valor añadido del presente trabajo, por medio de esta sistematización se intenta presentar diversas recomendaciones y propuestas que consideramos necesarias para el mejoramiento en la transferencia de tecnología agrícola y desarrollo rural en Honduras.

Finalmente cabe resaltar que en el presente documento, toda la información proviene de los mismos protagonistas de la experiencia y que, con ello, sólo pretendemos seguir encauzando fuerzas hacia metodologías y estrategias de trabajo que han funcionado y que pueden ayudar a lograr el desarrollo rural en las tierras hondureñas, y en donde sea aplicable lo que en éstas hemos vivido.





I Introducción

¿DE DÓNDE SURGE LA INICIATIVA DE ESTA SISTEMATIZACIÓN?

Desde que surgió la necesidad hasta que se completó este primer paso dentro de lo que involucra un proceso completo de sistematización, ha sido un tiempo de aprendizaje que ha permitido interiorizar la experiencia en cuestión. De esta manera, se asume que es tan importante el resultado de la sistematización, que aquí se presenta, como el proceso y la apropiación de la misma por parte de todos(as) los(as) artífices de la experiencia.

El trabajo con los denominados “Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL)”, es todo un proceso que se inicia en la región del Yeguaré en el año 1996 con la formación de dos CIAL (CIAL Nuevos Horizontes, comunidad Lavanderos, municipio de Guinope y CIAL Los Pioneros, comunidad Tabla Grande, municipio de San Antonio de Oriente) y hasta la fecha han generado muy buenos resultados en aspectos de desarrollo sostenible para el sector rural de esta región y existen experiencias similares a nivel nacional e internacional.

Estas acciones han experimentado un crecimiento de las organizaciones locales CIAL, tanto en número como en actividades y para el año 1999, con base en el interés y las necesidades de nueve CIAL existentes, se constituye a nivel regional la “Asociación de Comités de Investigación Agrícola del Yeguaré (ASOCIAGUARE)”, que actualmente aglutina 16 CIAL distribuidos en 14 comunidades dispersas en cinco municipios (Morocelí, Yuscarán, Oropolá, Guinope y San Antonio de Oriente). Tras un largo camino recorrido, esta organización consigue estar legalmente reconocida en el contexto nacional y avalada por una personería jurídica, trámite que le llevó a reestructurar su nombre y para el mes de julio de 2004 quedó como “Asociación de Comités de Transferencia de Tecnología Agropecuaria Local del Yeguaré (ASOCIAL YEGUARE)”.

El trabajo de la actualmente conocida “ASOCIAL YEGUARE”, nace con la Escuela Agrícola Panamericana, Zamorano, quien a través de la Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente (CDSEA), ha estado difundiendo específicamente esta metodología de Investigación Participativa (IP) y apoyando el trabajo con todos CIAL en lo que es su área de acción, la región del Yeguaré.

En el caso de los CIAL del Yeguaré existe recopilación de información desde hace seis años, momento en el que se inició la presente experiencia. Por ello la sistematización ha consistido en una tarea de todos de intentar sintetizar la información más determinante de cada una de las etapas.

En torno al trabajo de Investigación Participativa (IP), generalmente predomina mucho escepticismo, por lo que desde el inicio toda la experiencia ha ido acompañada de su socialización, no sólo regional sino también a nivel nacional. Para combatir dicha desconfianza no hubo nunca algo mejor que dejar las puertas abiertas a la vez que compartir todo el trabajo y los cambios que se iban dando con los CIAL y su asociación.

Por ser un trabajo novedoso en la región, e incluso se podría decir en el país, se ha ido narrando y presentando la experiencia en distintos eventos o visitas; casi siempre visitas que recibe Zamorano. Esta dinámica hace que la experiencia de los CIAL haya sido mostrada en campo cada poco tiempo. Los mismos miembros de la Asociación, en especial la Junta Directiva, son los que han estado mostrando de una manera sencilla a la vez que realista este trabajo silencioso. Los técnicos de Zamorano-CDSEA, únicamente han acompañado este compartir.

Todo esto ha permitido ayudar a asumir lo vivido y la situación en la que nos encontrábamos en cada momento. Hemos recibido sugerencias y re-

comendaciones por parte de los que escucharon y eso nos ha enriquecido. Esta demanda así como las características propias de la experiencia se considerarán insumos para esta sistematización, la misma que muestra lo vivido a todo aquel que esté interesado.

EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN “SUMA DE ESFUERZOS Y COLABORACIÓN”

La sistematización propiamente dicha inicia con todos(as) los(as) involucrados(as) en el 2003 por parte del equipo de apoyo a ASOCIAL YEGUARE y se concluye gracias al apoyo de FISDER-DINADERS en el 2004. Por ello se puede afirmar que esta sistematización ha sido la suma de muchos esfuerzos y colaboraciones y ha tenido participación e influencia de muy diversos personajes con una característica en común: su preocupación por la mejora de las condiciones de vida de la población del área rural de Honduras.

Hay que destacar que el presente documento destaca y está enriquecido con frases y opiniones propias de los(as) pequeños(as) productores(as) y jóvenes, hombres y mujeres que como actores claves respaldan la realización de esta experiencia regional.

II Objetivos

¿QUÉ ENCONTRAREMOS EN ESTE DOCUMENTO?

La Metodología CIAL sigue siendo una extraña dentro de las metodologías a seguir en campo para la mejora agrícola. Pasa el tiempo, y ninguno de los involucrados parece que podemos poner arreglo a esto a pesar de ser Honduras el segundo país de Latinoamérica con mayor número de CIAL. ¿Será que no conocemos nuestra propia riqueza?

Pero pretendemos ir más allá y para ello nos proponemos los siguientes objetivos:

- Documentar y analizar la experiencia de los CIAL en la región del Yeguaré.
- Difundir a distintos niveles toda la información obtenida.
- Extraer lo aprendido de la experiencia que sirva de recomendaciones para seguir caminando.
- Ofrecer propuestas a nivel regional y nacional.

III Eje de la sistematización

Puesto que se trata de la primera puesta en marcha de la metodología en el Yeguaré y debido a las condiciones previas de la población involucrada, la experiencia ha ido más allá de la Investigación Agrícola Participativa. Esto lo deseamos mostrar con dicha sistematización, cuyo eje de sistematización es el siguiente:

“Los factores de innovación en la aplicación de la metodología CIAL, los aprendizajes y contribución al desarrollo local”.

Los factores que se muestran además de exitosos se consideran innovadores por tratarse de una experiencia pionera en esta región y con Zamorano. Consideramos que con la aplicación de cualquier metodología siempre se va a innovar, pues cada lugar del planeta es diferente (aunque los mortales queramos clasificarlos por simplificar la realidad y así lograr hacerla más entendible) y eso también va a traer consecuencias muy específicas.

EL PROPÓSITO DE QUE USTED SE LO LEA

Son muchos los documentos archivados, tesis encuadradas en estantes, folletos en las gavetas del despacho. Este documento está escrito para que usted lo lea, para que usted, como interesado en el desarrollo agrícola del área rural, pueda aprender algo nuevo o informarse de lo que está sucediendo.

ASOCIAL YEGUARE siempre ha considerado como un logro poder darse a conocer, pero en esta ocasión quizás se hace con mayores pretensiones, con mayores puntos de mira, porque existen ustedes los lectores, que seguro responderán ante esta experiencia.

IV Justificación

¿CÓMO SE VA A PERDER
TANTA INFORMACIÓN Y APRENDIZAJE?

Todo lo aprendido y la experiencia acumulada, no puede dejarse pasar como ha estado sucediendo durante años y años con experiencias diversas de desarrollo. A pesar de todo lo vivido y avanzado con los CIAL en el Yeguaré, lo aprendido y las tareas pendientes sólo lo conocen los actores implicados, de ahí nada trasciende. Con el presente documento queremos informar, a todo(a) interesado(a), de lo aprendido con esta experiencia de ocho años; caracterizada por soñar e ir trabajando duro día a día, para ir alcanzando todas las pequeñas metas, como unas gradas, que una posibilita llegar a la otra.

Debido a que los CIAL se han encontrado durante dos años con el respaldo de un proyecto se ha tenido la oportunidad de iniciar toda la recopilación de información de campo necesaria para sistematizar lo vivido por y con los CIAL. Al terminar el

proyecto en el año 2004 y con un fuerte cambio que se avecina, es el momento idóneo para realizar este documento.

SIEMPRE PODEMOS REFORZAR LO EXISTENTE

La intervención con esta metodología en la región ha sido lenta y gradual a lo largo del tiempo, no se ha presionado con unas metas y unos tiempos predefinidos, el ritmo ha ido acorde con los objetivos planteados por los involucrados. Quizás esto ha posibilitado unos cimientos tales que están haciendo que esta experiencia de desarrollo local sea sostenible. Pero a la par de esta realidad, también se han dado desaciertos que necesitan ser registrados y aprender de ellos como pautas definidas que nos orienten en el futuro.

LA IP, UN INSTRUMENTO BASADO EN EXPERIENCIAS REALES SI ESTÁ FUNCIONANDO ¿POR QUÉ NO DIFUNDIRLO?

Como toda sistematización se trata de una herramienta útil tanto para decisores(as), técnicos(as) de campo, como para los propios pequeños(as) productores(as) del área rural. Además de mejorar la situación de los CIAL ya existentes, se trata de aumentar el número de los mismos en Honduras por lo que es una buena ocasión para difundir la metodología CIAL añadiendo a la misma ciertas recomendaciones que faciliten su puesta en marcha con rumbo al éxito, esta sería la utilidad para cualquier técnico(a) de campo que se disponga a leerla.

OJALÁ SE PUEDA SEGUIR SISTEMATIZANDO A PARTIR DE ESTA FECHA

Entendemos la sistematización con un proceso continuo que no finaliza con la elaboración del pre-

sente documento pero que sí puede originar herramientas necesarias que puedan continuar con la sistematización durante el proceso.

ZAMORANO... ¿CÓMO VAMOS?

Zamorano se encuentra localizado en la región del Yeguaré y tiene una larga experiencia en la ejecución de proyectos de desarrollo en esta zona. Como institución acompañante de los CIAL de la región desde el inicio y por todo lo que siempre nos queda por seguir aprendiendo, la CDSEA de Zamorano encaja perfectamente como el ejecutor de la presente sistematización.

Zamorano ha terminado el trabajo en campo con los CIAL, pero todavía continúa cierto apoyo logístico así la comunicación con los(as) que conocen a fondo la experiencia, el lugar y cada grupo específico para poder llevar a cabo una ligera y segura sistematización del trabajo en investigación participativa.

Las instituciones que trabajan en desarrollo rural no deben ser "intocables", todo lo contrario, se deben autocuestionar y paralelamente evaluar. Han de estar en continuo dinamismo, al ritmo de lo que se está observando. Trabajar con gente no es seguir una receta, trabajar con seres humanos, con una determinada educación, influenciados(as) bajo unas determinadas circunstancias tanto sociales, naturales como económicas, no es tarea sencilla.

INSUMO PARA PLANIFICAR NUEVOS TRABAJOS EN IP

Los Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL) han sido la primera experiencia de la Carrera de Desarrollo Socioeconómico y Ambiente (CDSEA) en Investigación Participativa (IP), la primera experiencia innovadora de trabajo organizado

con menor inversión económica y mayor sostenibilidad. El momento en el que ha tenido lugar, su ubicación, los(as) técnicos(as) y personal involucrado; han sido las principales claves de éxito y a continuación se detallan por orden cronológico.

V Marco conceptual

Con la finalidad de poner en un contexto teórico a los y las leyentes, en este capítulo sólo presentamos una breve y modesta idea de los conceptos que más se destacan de dicha sistematización. Se muestra con ánimo de orientar pero no con el objetivo de mostrar la polémica que existe actualmente ni como aportación teórica nueva.

MEDIOS DE VIDA SOSTENIBLES

El enfoque de Medios de Vida Sostenibles (MVS) trata de ofrecer una visión de los medios de vida de las poblaciones menos favorecidas que llame al debate y la reflexión, con el fin de mejorar los resultados de las iniciativas de reducción de pobreza. Los pueblos tienen acceso a ciertos activos o factores de reducción de pobreza, estos obtienen su significado y valor a través del entorno social, institucional y organizativo imperante (DFID, 1999).

La siguiente definición recoge la noción general de medios de vida descrita por el Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), quien ha suscrito el objetivo de desarrollo internacional de reducir a la mitad la proporción de personas que viven en condiciones de pobreza extrema para el año 2015.

“Un medio de vida comprende las posibilidades, activos (que incluyen recursos tanto materiales como sociales) y actividades necesarias para ganarse la vida” y “un medio de vida es sostenible cuando puede soportar tensiones, choques y puede recuperarse de los mismos, y a la vez mantener y mejorar sus posibilidades y activos, tanto en el presente como de cara al futuro, sin dañar la base de recursos naturales existente”.

La teoría de MVS, representa una manera de concebir los objetivos, el alcance y las prioridades del desarrollo. En esencia, se puede afirmar que esta teoría pretende concentrar el desarrollo en los pueblos, aumentando así la eficacia de la ayuda al desarrollo. Varias agencias están usando los principios de MVS para guiar su trabajo (Ejemplo: PNUD, FIDA, PMA, FAO, CARE, OXFAM entre otras) y existen diferentes formas para ilustrar o concebir su aplicación en la práctica.

Para profundizar un poco en los activos de mayor relación e influencia en el presente estudio, tomaremos como referencia tres capitales, siendo estos: el capital social, económico y ambiental, sin descartar y aceptando la presencia de los otros dos activos o capitales restantes.

DESTACANDO EL CAPITAL SOCIAL

El capital social se refiere a las instituciones, relaciones y normas que conforman la calidad y cantidad de las interacciones sociales de una sociedad. Numerosos estudios demuestran que la cohesión social es un factor crítico para que las sociedades prosperen económicamente y para que el desarrollo sea sostenible. El capital social no es sólo la suma de las instituciones que configuran una sociedad, sino que es asimismo la materia que las mantiene juntas. Mientras el capital físico se relaciona con las riquezas materiales y el humano con las habilidades

y los conocimientos de las personas, el capital social alude a los lazos existentes entre los(as) individuos(as) de una comunidad.

Entre las estrategias de reducción y alivio de la pobreza, el concepto de capital social es un enfoque nuevo que se diferencia de los criterios exclusivamente asistenciales aplicados por la mayoría de los programas. Organismos y agencias internacionales han promovido en los últimos años estudios y líneas de acción destinadas a fortalecer la capacidad de los pobres para mejorar su situación formando redes asociativas basadas en la cooperación y la confianza dentro de sus comunidades y con la sociedad más amplia.

Aunque debemos cuidarnos de no convertir el concepto de capital social en otro término de moda o de considerarlo una panacea para resolver los problemas de la pobreza y del desarrollo económico y político, lo cierto es que añade una dimensión nueva y hasta ahora descuidada en las investigaciones y las políticas sobre la materia.

La noción de capital social, que fue popularizada por Robert Putnam, a partir de su investigación sobre el desempeño de las instituciones gubernamentales en Italia, y se encuentra en plena construcción.

Para el Banco Mundial, «se refiere a las instituciones, relaciones y normas que conforman la calidad y cantidad de las interacciones sociales de una sociedad, no es sólo la suma de las instituciones que configuran una sociedad, sino asimismo la materia que las mantiene juntas». De acuerdo con el organismo, «numerosos estudios demuestran que la cohesión social es un factor crítico para que las sociedades prosperen económicamente y para que el desarrollo sea sostenible».

El BID organizó en París, en 1999, un seminario cuyas contribuciones fueron compiladas en el libro titulado *Capital social y cultura: claves estratégicas para el desarrollo*. Según la CEPAL, que elaboró un documento para la Conferencia Regional sobre Capital Social y Pobreza realizada en septiembre de 2001 en Santiago de Chile, la noción se define como «el conjunto de normas, instituciones y organizaciones que promueven la confianza y la cooperación entre las personas, las comunidades y la sociedad en su conjunto».

Es importante diferenciar entre el capital social individual y el comunitario. El primero consiste en el crédito que ha acumulado una persona y que la hace merecedora de confianza. El segundo «se expresa en instituciones complejas» y reside «no en las relaciones interpersonales sino en sus estructuras» de normas, gestión y sanción.

EMPODERAMIENTO Y CONOCIMIENTO LOCAL

En su concepción más común “empoderamiento” (empowerment: dotación de poder) se entiende como la capacidad de asumir responsabilidades y compromisos, tomar decisiones y adquirir confianza en lo que se hace; ejercer poder y autoridad, ejecutar proyectos y generar procesos de cambio. Una concepción más amplia considera lo anterior y lo extiende «a una dotación de poder de las comunidades campesinas por la vía del mejoramiento de la infraestructura, tanto física como social, con el objetivo de acceder a una parte mayor del excedente que genera la economía en su crecimiento».

Los países en desarrollo poseen grandes cantidades de conocimientos que podrían utilizarse más productivamente para resolver sus ingentes problemas económicos y sociales y elevar su competitividad. Sin embargo, suelen presentarse serios obstá-

culos al uso provechoso de este conocimiento, relacionados con: a) los niveles de educación y formación profesional; b) las dificultades en el almacenamiento, acceso y difusión de conocimiento e información; y c) la sistematización de lo aprendido para enriquecer la base de conocimiento local y nacional. Incluso, muchas innovaciones y conocimientos científico-tecnológicos producidos en los países en desarrollo se «pierden» o se «subutilizan» por falta de prácticas y mecanismos adecuados de *difusión y sistematización*. Otros impedimentos provienen de factores culturales y políticos que prevalecen en distintas sociedades.

Muchos países industrializados y emergentes han resuelto los obstáculos mencionados —en mayor o menor medida y por lo tanto se les facilita la *creación, registro, difusión, almacenamiento, acceso, asimilación, aplicación y sistematización* del conocimiento. Asimismo, poseen y desarrollan conocimientos técnicos y productos informativos muy útiles para las necesidades inmediatas y de largo plazo de los países en vías de desarrollo. Muchos creen que el obstáculo más importante para el aprovechamiento de estos conocimientos por los países en desarrollo es el *acceso*, por ejemplo, a las telecomunicaciones.

PARTICIPACIÓN E INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA

Se puede afirmar que el concepto de participación se consolida en la región de América Latina y el Caribe (RLAC) con el trabajo del educador brasileño Paulo Freire, quien puede considerarse como el fundador de un estilo alternativo de investigación y acción educativa.

Los procesos de modernización característicos de esa época, entre ellos los procesos de Reforma Agraria, produjeron nuevas articulaciones sociales,

oposiciones y alianzas que permitieron el desarrollo de la capacidad de organización de los trabajadores del campo como medio para lograr sus reivindicaciones sociales. Era un momento que facilitaba la transformación del factor educación como un componente de un proceso general de cambio, que aumentó el espacio de la participación y de la movilización popular.

Lo anterior suponía, sin lugar a dudas, el desarrollo de una estrategia que posibilitara tal participación. Se suponía también que los grupos más marginados de la sociedad no podrían ser los sujetos de un proceso histórico alternativo si permanecían como una categoría social pasiva y desprovista. Sólo aquellos sectores sociales con conciencia de sus propios intereses y organizados, podrían tener una presencia activa y una significación real en el ámbito social y político de sus países.

En éste contexto empiezan a evolucionar las ideas de cómo saber más sobre la percepción y el comportamiento de los grupos menos privilegiados del sector rural, —los(as) pobres rurales— beneficiarios(as) potenciales de la redistribución de la tierra y actores principales de los procesos de movilización popular en las áreas rurales. Es en este contexto teórico práctico donde nace el concepto de investigación participativa, como uno de los elementos claves para la transferencia del poder de decisiones a los sectores más postergados de la sociedad.

La investigación participativa surge en la región de América Latina y el Caribe, de manera conceptual y metodológica, a mediados de la década de los setenta, cuando la realidad socio política de muchas naciones de la región se caracterizaba por la existencia de regímenes autoritarios y modelos de desarrollo excluyentes en lo político y de concentración en lo económico.

Las tendencias democráticas y participativas propias de los modelos de modernización e integración de los años sesenta, que promulgaba la incorporación de amplios sectores populares a la vida social y política de los países, cedieron su lugar a las exigencias impuestas por una reestructuración autoritaria, que a pesar de reducir los márgenes de heterogeneidad, substituyen las fronteras difusas del populismo por clases sociales con perfiles más definidos.

Se empiezan a desarrollar, en el ámbito anterior, una serie de alternativas de trabajo con los sectores populares y el delineamiento de estrategias encaminadas a incorporar esos sectores a los procesos de producción y difusión del conocimiento. Es a través de éste quehacer teórico práctico que se consolida la investigación participativa, en la cual se sintetizan las experiencias de trabajo con los sectores populares acumulados en la región durante las décadas anteriores.

Las diversas experiencias se adecúan a los momentos particulares y a las coyunturas específicas que atraviesan los países, surgiendo así nuevas estrategias metodológicas y nuevas denominaciones para prácticas que tienen un objetivo común: obtener un conocimiento más adecuado y preciso de la realidad social en la que se trabaja para transferirlo de manera elaborada y suscrita a las poblaciones marginales rurales.

La investigación participativa tiene los siguientes objetivos:

- Promover la producción colectiva del conocimiento, rompiendo con el monopolio del saber y de la información, transformándolos en un patrimonio de los grupos subalternos.
- Promover un análisis colectivo de la información y de su uso.
- Promover un análisis crítico de la información para llegar a determinar las raíces y las causas de los problemas y sus posibilidades de solución.
- Establecer relaciones entre los problemas individuales y colectivos, funcionales y estructurales, como parte de una búsqueda de soluciones colectivas a los problemas enfrentados.

No existe un modelo único de investigación participativa, pues se trata de adaptar en cada caso o proceso las condiciones particulares de cada situación concreta (los recursos, las limitaciones, el contexto socio político, las metas a lograr, etc.).

LA METODOLOGÍA CIAL¹

La mayor parte de los(as) pequeños(as) productores(as) ubicados(as) en zonas marginales de ladera y cuya principal actividad es la producción de maíz y frijol como fuente de subsistencia, no tienen acceso a la gran cantidad de nuevas tecnologías que nacen en los centros de investigación y universidades agrícolas. Esto es debido al alto costo de implementación y en la mayoría de los casos, debido a la no-adaptación y/o rechazo de las tecnologías propuestas a los intereses de la comunidad. Contrario a lo anterior, los(as) pequeños(as) productores(as) de la región, durante toda su vida, han sido investigadores(as) de una manera empírica, con lo que han obtenido muy buenos resultados debido a que se ha dado un intercambio constante de tecnologías de productor(a) a productor(a) y entre comunidades.

Por ello, la Investigación Participativa (IP) con los agricultores emerge como respuesta a las limitaciones comentadas de la investigación agrícola convencional. El enfoque de investigación participativa con

1 Información obtenida de CIAT - Colombia (www.ciat.com)¹.

los(as) agricultores(as) promueve el involucrar a los(as) agricultores(as) como tomadores(as) de decisiones en todos los estados del proceso de investigación, desde la definición del problema, la priorización y el establecimiento de los objetivos de investigación, hasta la disseminación de los resultados, las innovaciones que se consideran útiles para el desarrollo y mejoramiento de la agricultura en la comunidad.

¿Qué es un CIAL? Los Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL) son servicios locales de investigación permanentes, los cuales son manejados por las comunidades rurales, fortaleciendo sus capacidades en la toma de decisiones y la habilidad de innovar en la producción agrícola. Igualmente estos grupos se integran de manera efectiva con los sistemas «formales» de investigación agrícola.

Los CIAL representan grupos de investigación participativa, que fueron promovidos inicialmente por el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) con sede en Colombia. La formación de los CIAL esta determinada por la comunidad, la cual elige a los miembros del CIAL decidiendo los temas a investigar, presentando informes para ir mejorando y continuar las investigaciones siendo la comunidad la que evalúa la actuación del CIAL y éste solo puede seguir con la aprobación de la comunidad.

Los CIAL cuentan con cuatro funcionarios elegidos por la comunidad en donde se conforman por:

- Un(a) líder que es reconocido(a) como una persona dinámica y responsable dentro de la comunidad.
- Un(a) tesorero(a) que se responsabiliza de la administración del CIAL.
- Un(a) secretario(a) que toma las actas en las sesiones, registra los datos y redacta los informes de lo que sucede en el CIAL.

- Un(a) extensionista o promotor(a) que se encarga de difundir los resultados de la información y asesorar a quienes quieren implementar los.

Los «escalones» de la metodología CIAL desde la formación del CIAL e incluyendo los pasos de la investigación se esquematizan y describen a continuación:



Pasos	Descripción de la metodología CIAL
1 Motivación	Esta es tarea del o la extensionista de reunir a la comunidad y mostrar el trabajo que se realiza en los CIAL y los beneficios que trae este, después de esto la comunidad es la que decide si forma un CIAL.
2 Elección del comité	La comunidad comienza su trabajo participativo, ellos(as) son los(as) que comienzan a formar, por llamado así, una junta directiva con un criterio de selección para realizar el trabajo comunitario, los cuales están trabajando en esos puestos durante un año y participar en el proceso de capacitación e investigación.
3 Diagnóstico	Es la toma de decisión junto con la comunidad de elegir el tema de investigación para el mejoramiento en la productividad de sus productos agrícolas. Se utiliza herramientas participativas sencillas, como ser, lluvia de ideas.
4 Planeación del ensayo	Con la planificación se busca información adicional y asesoría sobre el tema de investigación y el diseño de su experimento, consultando con otros(as) agricultores(as) expertos en el tema. Se deciden los objetivos, tratamientos a aplicar, materiales y métodos, y criterios para la evaluación.
5 Montaje del ensayo	Se pone en práctica lo planeado y se valen de los fondos del CIAL, se van tomando los datos.
6 Evaluación del ensayo	Se reúne el CIAL con los(as) facilitadores para evaluar las tecnologías puestas en prueba en el momento que se comenzó la investigación para identificar sus ventajas y desventajas.
7 Análisis de la información	Se analizan los resultados, se sacan conclusiones y esos resultados se le presentan a la comunidad.
8 Retroinformación	Los(as) del CIAL muestran los resultados, se dan recomendaciones y es acá donde la comunidad decide si el CIAL sigue o no se continúa con esta metodología de investigación participativa.

La investigación agrícola participativa destaca tres aspectos en la participación de los(as) agricultores(as):

1. La mayoría de los(as) agricultores(as) tienen conocimientos extensos y bien fundados de sus ambientes, sus cultivos y sus prácticas agronómicas.
2. Muchos(as) agricultores(as) llevan a cabo experimentos y generan innovaciones por su cuenta.
3. Los(as) agricultores(as) intercambian información y tecnologías de manera activa.

El CIAL se reúne periódicamente para desarrollar cada uno de los pasos de la investigación o para atender los proyectos productivos.

La participación de los(as) agricultores(as) en la investigación trata de un diálogo sistemático entre agricultores(as) y especialistas, orientados a resolver problemas relacionados con la agricultura y aumentar la investigación agrícola. Por ello, lo más importante de la investigación participativa es que toma en cuenta las inquietudes y condiciones de los(as) agricultores(as) en cada uno de sus pasos.

La investigación agrícola es definida como la colaboración de agricultores(as) y especialistas en la investigación y el desarrollo agrícola. Dichos actores están muy interesados(as) en la investigación de los sistemas de producción, implicando el compromiso de tomar en cuenta las opiniones y objetivos de los agricultores(as), presentando sus prioridades en la investigación. Generar este tipo de diálogo no es tan simple ya que ambos grupos tienen diferentes necesidades, métodos y herramientas; por lo que los(as) integrantes del CIAL se convierten en agentes claves del desarrollo local.

VI Antecedentes: El contexto Nacional y Regional

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA E INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA EN HONDURAS ²

Durante los años cincuenta el quehacer fundamental de la Secretaría de Recursos Naturales se concentró en la generación y transferencia de tecnologías agropecuarias. El énfasis estuvo centrado en la difusión de prácticas y tecnologías de alta productividad. En esta época fue muy importante el apoyo técnico y financiero del Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (STICA), en el fortalecimiento técnico institucional de la Dirección General de Desarrollo Rural (DESARRURAL).

Sus líneas de acción se dirigían a brindar asistencia técnica productiva a medianos(as) y grandes agricultores(as). La asistencia técnica era mediante la promoción de paquetes tecnológicos cuya adopción estaba en función de la capacidad económica y lo atractivo de las gratificaciones ofrecidas por los(as) extensionistas, fuertemente influenciados por la revolución verde. Nótese que el enfoque conceptual era orientado al desarrollo rural, por la vía del mejoramiento productivo.

A inicios de la década de los setenta, DESARRURAL se transforma en DESAGRO. Era la época de los grupos campesinos surgidos de la

² Información proporcionada por DINADERS-FISDER, Julio 2004.

reforma agraria en distintas regiones del país. Su quehacer fundamental era brindar asistencia técnica productiva a los(as) campesinos(as) del recientemente creado sector reformado, lo mismo que a pequeños(as) y medianos(as) productores(as). La unidad básica para la entrega de servicios de asistencia técnica eran las agencias de extensión.

A mediados de la década de los setenta (enero de 1975), se inicia la regionalización de la Secretaría de Recursos Naturales, era como convertir las viejas agencias de extensión localizadas en zonas estratégicas, en sede de las nuevas regiones. La regionalización significó un buen intento de descentralización de las técnicas operativa y administrativa de la Secretaría.

Inicialmente fueron creadas las regiones Norte, Sur, Comayagua, Litoral Atlántico, Olancho, y Occidente. Las nuevas instancias se denominaban Dirección Agrícola Regional. Se infiere que su orientación estaba fuertemente influenciada por el enfoque del desarrollo agrícola. No obstante en su estructura fueron introducidas algunas actividades relacionadas con el apoyo a la mujer y joven rural, por la influencia del programa de extensión. Es de hacer notar que los dos programas fuertes en la regionalización fueron investigación y extensión agrícola, orientados a la producción de granos básicos con algunas prácticas mejoradas a partir de resultados de investigación biofísica.

A finales de esta década comienza el establecimiento de proyectos de Desarrollo Rural Integrado, que como su nombre lo indica, integren distintos esfuerzos institucionales en áreas específicas para impulsar mejoramientos en salud, educación, producción, organización, financiamiento y gestión de empresas e infraestructura. Es una época de alta disponibilidad de recursos de la cooperación. Los Proyectos DRI, conformaron una especie de para-

lelas institucionales con las estructuras convencionales de la Secretaría. Desde luego, los DRI disponían del dinero e independencia administrativa, en una especie de modelo de administración descentralizado de las trabas estatales, mientras, las oficinas regionales solo disponían de los edificios y las carencias.

Los DRI hicieron buenas cosas, pero ahora no sabemos mucho de ellos; sin embargo, no contribuyeron al fortalecimiento institucional de la Secretaría ni de las concepciones del desarrollo rural, porque se ejecutaron como islas en sus respectivas regiones. Las intervenciones de los DRI prosiguieron buena parte de la década de los ochenta y algunos se prolongaron hasta mediados de los noventa. Sería valioso hacer un esfuerzo institucional para rescatar la experiencia de los DRI y sus principales lecciones. Esta tarea sería interesante para sustentar el nuevo enfoque de la nueva ruralidad.

En los años noventa, en el marco de aplicación de la Ley de Modernización y Desarrollo Agrícola se acabó con los programas de investigación y extensión y se dio paso a la privatización de servicios de asistencia técnica. Aunque paralelamente estaba creándose la Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria (DICTA), el ensayo no cuajó en el marco de las nuevas políticas agrícolas y DICTA se convirtió en una estructura infuncional en medio de la creciente preferencia para las empresas privadas de prestación de servicios de asistencia técnica.

Literalmente con la creación de la DICTA y la privatización de servicios de asistencia técnica, se dio fin a la investigación agrícola en estaciones experimentales y en fincas. Es de hacer notar que aún con todo lo errático y repetitiva que resultó la investigación en los últimos años, era más útil que innecesaria. Ahora no existe una oferta tecnológica consistente para los(as) pequeños(as) productores(as)

pobres. Hay tecnologías de punta para medianos y grandes, pues no se debe desconocer que en el país está la Fundación Hondureña de Desarrollo Agrícola, la Escuela Agrícola Panamericana y en alguna medida la Universidad Agrícola de Catacamas.

Esta circunstancia es muy penosa, porque las denominadas empresas consultoras de transferencia de tecnologías (conocidas como EDR), tienen serias deficiencias para hacer recomendaciones técnicas. Dichosamente durante muchas generaciones han sido desarrolladas tecnologías locales por los(as) mismos(as) productores(as), con las cuáles han sobrevivido, siempre que los inviernos han sido bondadosos. Es valioso el trabajo que realiza actualmente la FAO a través del sistema de información tecnológica, que permitirá disponer de tecnologías validadas en distintas zonas agroecológicas.

En esta misma década entran en acción los proyectos del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). Se empieza con PLANDERO en Occidente, después con PROSOC, PRODERCO y PRONADEL. Estos proyectos se encuentran aglutinados técnicamente alrededor del PRONADERS. Su ejecución financiera se realiza a través del FONADERS. En el paraguas del PRONADERS figuran todo el resto de proyectos de desarrollo rural sostenible que se ejecutan en el país.

ESTRATEGIA PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA

En Honduras, la Estrategia para la Reducción de la Pobreza (ERP) constituye una reforma política de Estado que se incorpora como uno de los principales elementos del Plan Maestro de Reconstrucción y Transformación Nacional y se espera su sostenibilidad como política de Estado. La ERP es el marco que en adelante guiará la asignación de

recursos públicos, incluyendo los de origen externo (Resumen Ejecutivo ERP, 2004).

En la ERP para las zonas rurales se asumen como factores determinantes un mayor apoyo a la economía rural y mejoras valiosas en la distribución de los recursos productivos. En lo relacionado al desarrollo empresarial de la pequeña economía campesina se busca una consolidación de las organizaciones y empresas campesinas. Además se plantea la promoción de un crecimiento económico equitativo y sostenible, que incluye el desarrollo del sector turístico (dentro del Programa Nacional de Competitividad Turística) como uno de los rubros promisorios para mejorar la calidad de vida de la población (Resumen Ejecutivo ERP, 2004).

La ERP formulada en un marco de amplia participación, bajo un compromiso y esfuerzo compartido entre el Gobierno en sus distintos ámbitos y la sociedad civil hondureña, tiene como objetivo fundamental reducir la pobreza de manera significativa y sostenible, en base a un crecimiento económico acelerado y sostenido; procurando la equidad en la distribución de sus resultados, a través de un mayor acceso de los pobres a los factores de producción, incluyendo el desarrollo del capital humano y de redes de seguridad social (Resumen Ejecutivo ERP, 2004).

Para lograr lo propuesto se intensificarán acciones que incorporan la participación ciudadana, el enfoque de género, la sostenibilidad y la descentralización; fortaleciendo estratégicamente en forma global los activos como el capital humano, social, económico, ambiental y físico, siendo estos influentes en los medios de vida (Resumen Ejecutivo ERP, 2004).

ZAMORANO Y SU TRABAJO EN LA REGIÓN DEL YEGUARE³

La experiencia está enmarcada dentro del contexto de Zamorano, quien ha estado trabajando en el Yeguaré desde el año 1986, en un inicio a través del Departamento de Desarrollo Rural (DDR), posteriormente y hasta la fecha con CDSEA. Todas las comunidades que actualmente trabajan con ASOCIAL YEGUARE, anteriormente han formado parte de otros proyectos de Zamorano.

La CDSEA es la responsable de la formación de estudiantes en el área del desarrollo y la metodología que utiliza es el denominado "Aprender Haciendo", por lo que trata de involucrar a los(as) estudiantes en los componentes de los proyectos, donde la participación de estos pueda ser, además de útil, instructiva. Específicamente con IP y los CIAL, los(as) estudiantes de la CDSEA de Zamorano, por vez primera han tenido la oportunidad de conocer un tipo de transferencia de tecnología alternativa a la vez que un trabajo cimentado en la coordinación y organización.

Dentro de Zamorano la metodología CIAL empezó siendo un experimento en la región, una prueba en módulos para estudiantes, hasta convertirse en una clase formal, presentación en seminarios o como un claro ejemplo de desarrollo rural para diferentes visitas recibidas.

En la zona centro oriental de Honduras se ubica la región del Yeguaré (se trata de una zona seca y pobre), que forma parte de la cuenca del río Choluteca, la más importante en la vertiente del pacífico, caracterizada por una fuerte degradación de los recursos naturales, períodos largos de sequía,

baja producción y como consecuencia un bajo índice de desarrollo humano.

La región del Yeguaré incluye un total de once municipios (Morocelí, Guinope, Yuscarán, San Lucas, Oropolí, Yauyupe, San Antonio de Oriente, Maraita, Valle de Ángeles, Villa de San Francisco y Tatumbla) que a su vez forman parte y se distribuyen en los departamentos de El Paraíso con un índice de desarrollo humano (IDH) medio de 0.419-0.547 y Francisco Morazán con un IDH medio de 0.547-0.828. Este conglomerado de municipios se integran en la Mancomunidad del Yeguaré, abarcando una población de 89,774 habitantes (Informe de Desarrollo Humano, 2001).



El área de actuación de los CIAL, la misma que quiere sistematizarse con base en la experiencia de trabajo ya adquirida dentro de la región, considera a cinco municipios de la Mancomunidad, iniciando con Morocelí, Yuscarán, Oropolí y Guinope en el departamento de El Paraíso y San Antonio de Oriente en Francisco Morazán.

La mayoría de las comunidades rurales dentro de la región, se caracterizan por dedicarse a la agricultura, teniendo como rubros principales el maíz,

3 Información CDSEA-Zamorano. Propuesta FUNDESO, octubre 2003.

frijol y café; en menor escala reportan las hortalizas, caña de azúcar, ganadería y otros. Recientemente el sector turístico se podría decir que está tomando fuerza potencial en varias localidades. También la zona presenta bajos ingresos *per. capita* (\$1-3/día), acceso limitado a servicios básicos, baja escolaridad, serios problemas de salud y en la mayoría de los casos poca inserción en el mercado.

De manera resumida se puede describir la situación de la región en los siguientes aspectos:

- **Servicios básicos.** El 90% de las comunidades de la región cuentan con acueductos, pero actualmente las fuentes han disminuido mucho su capacidad de producción de agua y ya se presenta escasez en muchas de las comunidades. Los servicios de energía eléctrica y teléfono se tienen más que todo en las cabeceras municipales, aunque algunas comunidades ya cuentan con sistemas comunitarios de telefonía. Una de las mayores limitantes para el desarrollo de las comunidades de la región es el difícil acceso a las mismas. Muchos de los caminos que llevan a las aldeas se vuelven intransitables para los vehículos durante la época de lluvias.
- **Educación.** En la zona se cuenta con centros educativos en los niveles preescolar, primaria y secundaria, estos últimos localizados en las cabeceras municipales y en algunas comunidades importantes. Debido a problemas económicos la mayoría de los(as) niños(as) y jóvenes se quedan de manera incompleta o completa en el nivel primario, factor que influye mucho en el grado de desarrollo de la comunidad y el municipio.
- **Salud.** Los(as) pobladores(as) de la región son afectados(as) más que todo por la desnutrición, infecciones respiratorias agudas (IRA), diarreas

y enfermedades en la piel y para su atención recurren según la posibilidad a los hospitales y centros de salud comunales. En la región sólo se cuenta con un hospital, CESAMO o sea centros de salud con médico y CESAR que son centros de salud donde sólo atienden enfermeras; siendo los últimos los más accesibles para la mayoría de la población. Uno de los problemas más graves en estos centros es el desabastecimiento de medicamentos, lo que incrementa más el impacto de las enfermedades, por ende influyendo en la educación, producción y en general en todas las actividades.

• **Relaciones Sociales:**

- a) En primer lugar, cabe destacar la existencia de una marcada división de roles según el género: la mujer se dedica a las tareas domésticas y a la crianza y educación de los hijos; mientras que el hombre trabaja la tierra. En la mayoría de los casos, aún se desconoce la importancia de la incorporación de la mujer a las actividades comunitarias para el desarrollo de las zonas rurales.
- b) El índice de natalidad es muy alto y los(as) progenitores(as) necesitan la ayuda de sus hijos(as) en el desarrollo del trabajo que deben realizar. Esto, en muchos casos, termina por sacrificar la educación de los(as) niños(as), lo que impide la mejoría de la calidad de vida de la familia (la falta de escolaridad es la causa principal del subdesarrollo de las comunidades).
- c) Existe un alto índice de desempleo, sobre todo, entre los jóvenes. La falta de recursos económicos y oportunidades para desarrollarse profesional y personalmente conduce a la desmotivación y como consecuencia, al conformismo y abandono de las tradiciones familiares y culturales, provocando la

ruptura de los valores aprendidos y transmitidos de generación en generación.

- **Medio ambiente.** Los incendios provocados, las talas de los bosques y basura no biodegradable (plásticos, vidrios, metales, etc.) que forman parte del paisaje, siguen siendo realidades del entorno de las comunidades. La deforestación es uno de los problemas más graves de esta región, puesto que además de afectar a la fertilidad de los suelos y la biodiversidad (fauna y flora), es la causa principal de que las fuentes de agua se sequen. No obstante, cada vez son más abundantes los(as) campesinos(as) concienciados(as) sobre la importancia de conservar el medioambiente para poder seguir teniendo acceso a los recursos naturales, aunque la sensibilidad a este respecto es direccional y se concentra, sobre todo, en los(as) jóvenes estudiantes de primaria y secundaria y en los(as) miembros(as) de los diferentes grupos, organizaciones y/o asociaciones, es decir, en los(as) líderes comunitarios(as).
- **Economía.** La región se mueve principalmente por la agricultura y esta depende mucho de las lluvias. Como principales rubros de producción se tienen los granos básicos y el café, generando productos para autoconsumo e ingresos para suplir las necesidades básicas de la familia. En menor escala se encuentran la ganadería, hortalizas, caña de azúcar y otros que dependen mucho de la disponibilidad de recursos económicos, tierra y agua. El turismo se está transformando poco a poco en otro tipo de beneficios que corresponden a ingresos rurales no agrícolas en la región.

Aquí los(as) pequeños(as) productores(as) se enfrentan a dos problemas cruciales, siendo expuestos de la siguiente manera:

Problemas	Condicionantes generales
Baja producción	Debido principalmente a: escasez e irregularidad de las lluvias, baja fertilidad de los suelos, desconocimiento de alternativas de producción, monocultivos, falta de recursos económicos para dar asistencia a la producción, poca tierra y difícil acceso.
Dificultades en comercializar lo producido	Donde se demanda apoyo por parte del Gobierno Central y los Gobiernos Locales, disminución de influencias en la determinación de precios para productos en los mercados, y la consolidación de compradores o clientes permanentes, facilidades en vías de acceso (infraestructura) y servicios de transporte (logística), para que el producto pueda ser llevado a nuevos mercados.

Como derivación de esta problemática se suscita una serie de aspectos influyentes en el subdesarrollo rural, así podemos señalar una pérdida de los productos de la zona; limitada disponibilidad de ingresos económicos; desnutrición; enfermedades y; cierta apatía para participar en un trabajo con base organizacional; situaciones que a su vez propician otros escenarios no muy favorecedores. Adicionalmente, en las comunidades rurales no existen fuentes de empleo permanentes, ya que todo se mueve sobre la base del ciclo agrícola; Lo anterior junto a las dificultades que presenta ser agricultor(a) marginado(a) del mercado, lleva a la migración, principalmente de los(as) jóvenes, a los pueblos o ciudades para conseguir empleo en otras áreas (sectores económicos). No obstante, en las urbes se encuentran aún con más dificultades: El elevado índice de desempleo, el alto costo de la vida y la delincuencia, entre otras.

VII Metodología

DE NATURALEZA CUALITATIVA

Antes de iniciar con información más específica de la experiencia, pensamos que es de gran importan-

cia exponer en qué tipo de información se basa todo el contenido que posteriormente van a poder leer. Para los que estén más familiarizados con la sistematización o las técnicas sociológicas de recuperación de información, este capítulo les será conocido.

La investigación cualitativa es un tipo de investigación formativa que ofrece técnicas especializadas para obtener respuestas a fondo acerca de lo que las personas piensan y cuáles son sus sentimientos. Esto permite, a los(as) responsables de un programa, comprender mejor las actitudes, creencias, motivos y comportamientos de la población beneficiaria.

El enfoque cualitativo proporciona profundidad de comprensión acerca de las repuestas de los actores, este es un proceso de descubrimiento de índole interpretativo más que descriptivo. La sistematización es realizada con grupos pequeños de personas, que generalmente no son seleccionadas sobre la base de la probabilidad. No se hace intento alguno por sacar conclusiones firmes ni generalizar los resultados a la población en general.

Las técnicas principales de este trabajo cualitativo fueron las entrevistas individuales a fondo y los debates en grupos focales.

¿Por qué utilizar la investigación cualitativa?

Entre las razones conceptuales para utilizar la investigación cualitativa tenemos:

- Proporciona mayor profundidad de repuestas y mayor comprensión que la técnica cuantitativa. Especialmente las entrevistas directas permiten al (a la) investigador(a) combinar grupos de comportamientos que guardan relación con una decisión del actor.
- Otra razón conceptual es la relacionada con la naturaleza de la propia investigación cualitati-

va y la forma en que se relaciona con el proceso de decisión e investigación.

PASOS METODOLÓGICOS EN ESTA SISTEMATIZACIÓN

La lógica de la metodología en esta sistematización, se resume en nueve pasos que se exponen a continuación:

Pasos	Descripción
1	Identificando el objeto de sistematización
2	Definiendo el eje de sistematización
3	Definiendo los actores involucrados en la experiencia
4	Recopilación y ordenamiento de información disponible
5	Organizando un programa de entrevistas
6	Ordenamiento de información recabada en las entrevistas
7	Taller local de actores
8	Redacción del informe de sistematización
9	La estrategia de comunicación

INFORMACIÓN PREVIAMENTE EXISTENTE

Toda la información registrada desde el inicio de la experiencia en el año 1996, es útil y necesaria para la realización de la presente sistematización. A parte, existe una recolección específica de información para dicha sistematización que iniciamos en agosto del 2003 y concluimos en julio del 2004 en dos etapas diferentes.

ASOCIAL YEGUARE en su conjunto y los once CIAL, que existían hasta esa fecha, fueron sistematizados a inicios de 2002, como un ejercicio bajo la iniciativa de CIAT-Colombia, resaltando sobre todo el componente organizativo, pero no se tuvieron objetivos muy claros, tampoco un eje definido ni fue acompañado del proceso de socialización. No obstante esta información es de gran utilidad y nos ayuda a ver la evolución del proceso, así como la importancia de los primeros años de experiencia en este caso concreto.

Por la naturaleza del tipo de trabajo al que hace referencia la experiencia de la IP, cuya metodología lleva intrínseca la recolección de información mediante registros y cuadernos de campo (material accesible para consultas). Esta información acumulada, anualmente se socializa en ferias y encuentros (regional y nacional respectivamente) buen momento para retomar información seleccionada.

Así mismo con el proyecto que acompañó a los CIAL durante dos años, también quedó mucha información registrada con el esquema de informes y con el objetivo de informar a organizaciones donantes.

En la foto memoria CDSEA – FISDER, 2004, podemos apreciar que este año, se inserta en el módulo de aprender haciendo de la CDSEA de Zamorano, la parte de “sistematización”, como una

iniciativa en la que los(as) estudiantes pudieron compartir con los CIAL, llegando a sistematizar cuatro comités

Otro insumo a añadir fue el monitoreo de impacto del proyecto que tuvieron los CIAL, este proceso fue llevado a cabo por el equipo de monitoreo y evaluación de la CDSEA (junio- octubre de 2004).

Con todo esto se quiere mostrar cómo esta sistematización ha estado caracterizada por la integración de mucha información de fuentes y protagonistas muy diferentes. A diferencia de otras experiencias que carecen de información, nosotros teníamos mucha información por condensar y priorizar y en el presente documento se hace el intento.

El rescate de la información específica para la presente sistematización se realizó por medio de grupos focales con:

- Los CIAL más representativos (6 de 16) de la región en cuanto a su antigüedad, número de miembros, género y edad, actividades realizadas y planes a futuro. Esta información fue presentada y validada ante la junta directiva de ASOCIAL YEGUARE.
- Los(as) líderes de todos los CIAL por municipio.
- La junta directiva actual y anterior de ASOCIAL YEGUARE.

VIII Desarrollo de la experiencia: “Aplicando el proceso metodológico CIAL en la región del Yeguaré”

¿CÓMO SURGEN LOS CIAL EN LA REGIÓN DEL YEGUARE?

La metodología CIAL nace en el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) ubicado en Colombia, por tanto se encarga de difundirla a través de distintos programas y proyectos. En Honduras inicia en el año 1996 y como consecuencia actualmente se trabaja con CIAL en diversos puntos del país como vía para el desarrollo agrícola y comunitario.

Por parte de Zamorano el Ing. Nelson Gamero, en ese momento técnico del Departamento de Desarrollo Rural (DDR), es quien se prepara para comenzar a trabajar con Investigación Participativa (IP) en la región del Yeguaré. Se comprueba que la metodología CIAL es, además de aplicable, necesaria para cubrir necesidades en la región del Yeguaré.

Con el fin de poner en práctica los conocimientos teórico-prácticos del taller y paralelamente a su labor desempeñada en el DDR - Zamorano, se ofrece la metodología en dos comunidades con quienes ya existía una relación de trabajo. Así nacen los dos primeros CIAL del Yeguaré; “CIAL Los Pioneros” de la comunidad de Tabla Grande, municipio de San Antonio de Oriente, departamento de Francisco Morazán y el “CIAL Nuevos Horizontes” en la comunidad de Lavanderos, municipio de Guinope, departamento de El Paraíso. Ambos hoy en día continúan trabajando con ASOCIAL YEGUARE. Dichas comunidades ya eran atendidas por la sección de extensión del DDR y contaban con una organización



Primeros dos CIAL organizados en la región del Yeguaré, CIAL Nuevos Horizontes, comunidad Lavanderos, municipio Guinope y CIAL Los Pioneros, comunidad Tabla Grande, municipio S. A. de Oriente, año 1996.

Al principio fue difícil entender la metodología

*(CIAL Nuevos Horizontes,
Comunidad Lavanderos)*

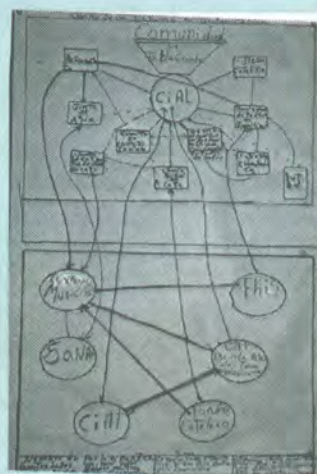


Diagrama de redes sociales de los primeros CIAL organizado en la región del Yeguaré



inicial pero sin un fin o meta bien definido, como después ahondaremos.

Empezar a trabajar con IP suponía un cambio muy fuerte con el trabajo que hasta la fecha había estado realizando Zamorano en las comunidades. La Metodología CIAL requería un especial esfuerzo a la vez que gran dedicación por parte de los miembros integrantes de los grupos de trabajo. Un factor clave para iniciar este trabajo con plena voluntad fue la confianza que ya existía entre Zamorano y las aldeas por los trabajos que anteriormente se había llevado de manera conjunta. Por ello la motivación inicial en iniciar con IP y la elección del Comité por parte de la comunidad que promueve la metodología, no tuvo ninguna dificultad en la región del Yeguaré.

Dicha motivación inicial no se asociaba con la investigación sino a la buena imagen de Zamorano que tiene en las comunidades y a la idea de poder seguir trabajando juntos, la posibilidad de verse amparados de un futuro proyecto, seguir activos y organizados. Así muchos de los(as) integrantes no recuerdan la motivación exacta que les llevó a integrarse dentro del CIAL, únicamente decidieron hacer algo que se les ofrecía y que podía tener algún tipo de logro. Otra de las razones por las que las comunidades deciden organizarse es por la **necesidad de estar organizados y activos** atendiendo necesidades de la comunidad.

Al inicio no se entendía lo que significaba y suponía investigar, no sabían que este trabajo lo podían hacer ellos mismos, igualmente la metodología no les parecía tan sencilla; realmente no creían que iban a lograr algún cambio. La tarea de empezar a investigar la fueron aprendiendo poco a poco y con el tiempo han conseguido convencerse.

Zamorano se toma el trabajo con los CIAL afrontando la realidad de la comunidad, sabiendo todas sus potencialidades pero así mismo la debilidad en el capital social, la falta de oportunidades y marginación hacia jóvenes y mujeres.

COMPRENSIÓN DE LA METODOLOGÍA CIAL

La motivación es parte de la metodología CIAL destacando así la importancia de su existencia permanentemente para sacar los trabajos de IP adelante. La metodología es entendida gracias a la lógica y la práctica. Aunque se presenta de manera teórica, es en el campo cuando es asimilada.

Se comprende que se lleven a cabo las tres fases (prueba, comprobación y producción) y también entienden que los ensayos a lo largo de las tres fases se monté en campo de menos a más superficie por cada tratamiento o tecnología (*"mejor probar en pequeñas parcelitas para no perder"*).

En torno a la metodología surgen dudas pero desde un inicio éstas nunca se han convertido en un problema o una traba para seguir con investigación pues con el tiempo y con el apoyo del técnico, facilitador(a) o discutiendo en reuniones todo el Comité, han podido ir resolviéndolas para continuar avanzando en los ensayos. Sin lugar a dudas la experiencia es la mejor maestra de la investigación, el aprendizaje es un proceso y aunque requiere un esfuerzo es algo que ya se va a tener para el futuro.

Por los buenos resultados obtenidos, los(as) técnicos(as) de la CDSEA continúan con el trabajo en IP. Esta vez mientras se desarrollaba el proyecto UNIR/Zamorano (1996-1998) que no contemplaba un apoyo formal a los CIAL mas que el del tiempo parcial del técnico. Se sigue ofreciendo en otras aldeas el trabajo organizado a través de la metodología CIAL, se amplió el trabajo a más comunidades hasta completar 9 CIAL en 1999.

Los(as) nuevos(as) investigadores(as) no podían imaginarse la gran amplitud de investigaciones que pueden realizarse, los principales problemas de la agricultura residen en los granos básicos por lo que se inició con investigaciones en maíz y frijol.

Zamorano con su soporte técnico, nunca llegaron proponiendo un trabajo con proyecto, tampoco ningún tipo de

"La metodología es aplicable, es independiente del nivel económico, sexo, conocimientos y además se puede investigar en cualquier campo".

(CIAL Nuevos Horizontes, Comunidad Lavanderos).

"Los jóvenes aquí son apáticos, solo juegan al fútbol, pero sería una idea buenísima motivarles". (CIAL El Gandul, Comunidad El Rodeo).

(CIAL de Mujeres Amor y Esperanza, Comunidad El Retiro).

«Algunos varones siguen tomando a mal que la mujer salga a trabajar en grupo fuera de la casa».

«Los varones nos reclaman porque dicen que nada andamos haciendo».

(CIAL de Mujeres Amor y Esperanza, Comunidad El Retiro).

«Como familias campesinas hay que buscar la manera de salir adelante»

(Florencia Ponce, "CIAL Amor y Esperanza").

«Uno se siente obligado porque no está acostumbrado a la parcela de investigación»

(*"CIAL Camino Hacia el Futuro"*).

Fuente: Las frases son opiniones y comentarios de los CIAL como participantes en los talleres de Grupo Focal y demás reuniones relacionadas.

"Aprendemos requisitos para poder trabajar y seguir adelante, pues ahora sabemos que las mujeres también podemos cultivar, también podemos con el azadón y no es que solo el hombre pueda y la mujer no" (Florencia Ponce, CIAL Amor y Esperanza, Comunidad El Retiro).

"De seis varones pasamos al doble, se unen las mujeres, era un CIAL de varones y pasamos a ser mixto. El proyecto de las aves inicia gracias a ellas" (Antonio Díaz, CIAL El Llano, Comunidad El Llano).

"La Investigación no es solo para el CIAL, sino para toda la comunidad" (Abraham Alemán, CIAL Camino Hacia el Futuro, Comunidad Mesías).

"A los campesinos nos enseñan con la práctica y no con la teoría, ya la teoría el campesino no la necesita. Nos han enseñado el aprender haciendo".

"CIAL El Llano, Comunidad El Llano".

"En las comunidades habemos personas de toda clase y todavía hay algunos que dicen que Zamorano no ayuda nada, lo que pasa es que nos gustaría que llegasen con una paila de tomates y nos la repartan. Otros consideramos que lo que Zamorano nos da es muy valioso y nadie nos lo puede quitar porque son conocimientos y las ayudas tienen un costo y un sacrificio, porque para aprender hay que hacer un sacrificio".

(CIAL Los Limones, Comunidad Los Limones).

Fuente: Las frases son opiniones y comentarios de los CIAL como participantes en los talleres de Grupo Focal y demás reuniones relacionadas.

ayuda económica, simplemente llegó ofreciendo capacitación y más trabajo; eso sí un trabajo diferente, unas tareas para ser investigadores(as), para ser innovadores(as) en su agricultura local. No fue fácil iniciar con un trabajo con el que nunca has estado familiarizado(a) y con el que no sabes si vas a llegar a tener frutos. Tuvo que existir confianza en el(la) técnico(a) y esperanza que investigando ellos(as) mismos(as) -sin ser "estudiados de la universidad"- les podía proporcionar mejoras en su limitada agricultura.

"Éramos Conscientes de que la metodología no traía nada económico...se habló clarito que el CIAL generará dinero no a corto plazo, sino que a futuro" (Carmina Cortes, "CIAL El Gandul").

El trabajo de los primeros CIAL eran pequeñas parcelitas que provocaban burlas de otros(as) agricultores(as) de las aldeas. Igualmente los CIAL en un inicio no sabían hasta dónde podían llegar con los ensayos, pero aprendían y estaban organizados(as) por lo que eso era suficiente. Sus principales motivaciones fueron las relaciones basadas en la confianza, en el trabajo y en la esperanza. La metodología es amplia y da cabida al trabajo de varones, mujeres y jóvenes; es necesaria la iniciativa, cualidades y el conocimiento de todos para investigar. No excluye a nadie, todos tienen su misión y su importancia dentro del CIAL.

También desde el inicio se empieza con las buenas costumbres de llevar encuentros y asambleas, así, en 1998 tuvo lugar el primer encuentro regional de CIAL del Yeguaré, desarrollado en Zamorano, es en éste evento donde surge la idea y necesidad de formar una organización de tipo regional pero la idea aun no se concreta.

En relación a la membresía, desde 1999 ya existen nueve CIAL, de los cuales dos se desintegran y actualmente perduran los comités de las comunidades Tabla Grande, Lavanderos, El Ocotal, Chagüite Grande, Hoya Grande, El Llano y Los Limones.

Muchos grupos empiezan muy numerosos y por el esfuerzo que requiere estar trabajando de manera grupal, des-

ciende el número de participantes. Otros comités, sin embargo, inician con pocos miembros por desconfianza pero cuando demuestran la calidad de trabajo que realizan entonces aumenta el número de integrantes. Lo que sí sucede es que el buen trabajo de un CIAL es independiente a su número.

Los CIAL en el Yeguaré siguen aumentando, pasan de aplicar una metodología a convertirse en un movimiento campesino. Las causas principales por las cuales se han desintegrado los CIAL de La Lima (Tatumbla), Llano del Ocotal (San Antonio de Oriente), Frijolares (Güinope), Silisgualaga (Güinope) y Buena Vista (Morocelf) han sido de distinta índole, pero todas basadas en el débil capital social de las comunidades y la sobrecarga de responsabilidad y trabajo por parte de los(as) pocos(as) líderes de la comunidad. Ser CIAL no significa estar nombrado como tal sino trabajar con ASOCIAL YEGUARE y llevar a cabo sus compromisos a cambio de muchas oportunidades.

En el Yeguaré, por inquietud de los miembros de los CIAL, considerando el potencial humano y los logros obtenidos hasta 1999 se toma la decisión de constituir la asociación regional a la que se le terminó dando el nombre de Asociación de Comités de Investigación Agrícola del Yeguaré, "ASOCIAGUARE"; aunque recientemente con los trámites de la personería jurídica ha cambiado su nombre, quedando como "Asociación de Comités de Transferencia de Tecnología Agropecuaria Local del Yeguaré – ASOCIAL YEGUARE".

Inicialmente los propósitos de los(as) representantes de los nueve CIAL para constituirse como una asociación se fundamentaron en estos tres puntos recogidos en el libro de actas:

1. Buscar apoyo financiero para realizar los ensayos.
2. Gestionar fondos para poder seguir trabajando en investigación participativa a largo plazo.
3. A futuro llegar a formar parte de una asociación nacional de CIAI con el apoyo de CIAT.

"De 23 pasamos a 13 porque pensaban que rápido iba a llegar algo, entre esos 13, 7 de ellos son mujeres, ellas se entienden entre ellas y nosotros nos entendemos entre nosotros. Se arregla todo en las reuniones, dialogando". (CIAL Asociación en Marcha, El Carrizal, Morocelf).

"Así éramos en El Llano, de 17 que iniciamos, bajamos a 6 y el año pasado empezamos a subir así como estamos viendo en la escalera" (CIAL El Llano, El Llano, Morocelf).

"Si estoy de acuerdo en que la gente poquita como la de El Ocotal, que iniciaron bastantes y han vendido bajando, bajando y los que van quedando en realidad son los que realmente les gusta trabajar".

"El número no es tan importante sino la solidez, en mi CIAL al inicio fuimos hasta 12 miembros, pero la mayor parte no han estado apoyando y son como parásitos, solo están pendientes de si llega algún proyecto o alguna ayuda para llegar por ella".

Fuente: Las frases son opiniones y comentarios de los CIAL como participantes en los talleres de Grupo Focal y demás reuniones relacionadas.

A continuación se encuentran los resultados de la percepción que algunos(as) miembros(as) de la junta directiva tienen respecto al propósito de su asociación "ASOCIAL Yeguaré".

Carlos Alberto Navarro Vicepresidente	1- Teníamos la necesidad de organizarnos. 2- Creíamos conveniente asociarnos, ser más fuertes y tener más cobertura. 3- Conseguir apoyo con otras instituciones. 4- Crear nuestros propios estatutos de trabajo.
Manuel Mairena Vocal	1- Tener apoyo técnico y económico. 2- Intercambiar experiencias con agricultores(as) de comunidades vecinas e intercambiar experiencias en el ámbito nacional. 3- Intercambio de semillas. 4- Todo esto con la finalidad de mejorar las condiciones de vida.
María Cecilia Triminió Secretaria	1- Tener un nuevo futuro de trabajo. 2- Que el desarrollo venga de nuestras propias comunidades.

En conclusión se percibe que el propósito de la asociación es lograr un desarrollo familiar y comunal mediante un trabajo organizativo combinado con capacitaciones y gestión de recursos materiales y económicos.

Con lo que respecta a la junta directiva y su organización interna desde un principio se formulan y aprueban unos estatutos internos y de manera provisional quedó coordinando don Tomás Barahona, líder del CIAL Nuevos Horizontes de la comunidad de Lavanderos.

ASOCIAL YEGUARE inicialmente contaba con una junta directiva en la que participaban representantes de todos los CIAL, nueve representantes, en la que además de los cargos importantes existían diferentes comisiones. Las reuniones se realizaban de manera rotatoria en las comunidades con el objetivo de motivar e informar a cada CIAL de lo que se estaba haciendo. Debido al aumento en el número de comités, en una asamblea regional se decidió reducir el número de directivos y las reuniones se realizan ya sea en Zamorano o Morocelí.

Esta reducción se debió principalmente a cuestiones de logística así como de costos en las reunio-

nes regionales, que no sólo se llevaban a cabo una vez al mes como era lo planeado ya que se convocaba de manera extraordinaria en momentos de tomar bastantes decisiones o llevar a discusión distintos aspectos que iban surgiendo en el camino.



Primera reunión de la junta directiva de ASOCIAL YEGUARE

Desde un inicio se quedó en realizar reuniones regionales cada mes para saber cual es el avance de la organización comunal y regional, de esta manera se tomarán decisiones y la asociación estará enterada del avance de cada CIAL. Ahora como ya no participan representantes de todos los CIAL en las reuniones, se elabora un boletín informativo el que se hace llegar a cada comité.

El manejo de los pequeños fondos que empezó teniendo ASOCIAL YEGUARE (transferidos por CIAT - Colombia) desde un principio se puso en discusión dejando claro tanto el lugar de depósito como los responsables de los mismos además de la forma por la que iban a estar registrándose cualquier movimiento para estar a la disposición de cualquier interesado. Por supuesto que el buen manejo de fondos también es un proceso en el que se va aprendiendo pero desde el inicio se llevó con claridad y buena disposición.

Paralelamente a ASOCIAL YEGUARE, nacen otras tres asociaciones en diferentes regiones del país, estableciéndose todas dentro de una asociación nacional denominada Asociación Hondureña de CIAL "ASOHCIAL", quedando todas enlazadas no solo por el nombre sino también por una coordinación periódica y trabajos conjuntos. Las asociaciones regionales recientemente han tramitado su personería jurídica oficializándose en el país a la vez que amparadas en la ASOHCIAL. Cabe señalar que el trámite para la obtención de la personería jurídica ha sido largo y costoso pero siempre ha sido una meta perseguida por los CIAL de Honduras, actualmente están orgullosos(as) del logro por lo que ya pueden empezar a gozar de sus ventajas.

Durante los años 2000 y 2001 se continúa trabajando, los CIAL en cada localidad y la junta directiva de ASOCIAL YEGUARE en la región.

Zamorano a través de la CDSEA inicia el proyecto "Rehabilitación y Manejo de Cuenca Alta del Río Choluteca" (2000- 2001, financiado por AID), con éste continúa un apoyo parcial a los CIAL más que todo a nivel de su asociación regional. Se consiguió semilla de frijol para distribuir a las diferentes comunidades. La asociación se encargó de recoger el grano de la cosecha para venderlo, iniciando entre todos la etapa de capitalización de la Asociación.

Desde el inicio este tipo de "ayudas retornables" ha sido el tipo de "filosofía económica" que ha seguido ASOCIAL YEGUARE, lo que recibe lo intenta multiplicar o al menos cuidar. La Asociación entrega ayudas a cambio de que la contraparte (el CIAL) responda con responsabilidad. Así conseguimos educarnos y capitalizarnos, por pequeño que sea el capital semilla con el que se inicia.

En el proyecto de Rehabilitación Post-Mitch, también financiado por AID, ASOCIAL YEGUARE es tomada en cuenta como organización importante en la región y a través de ella los CIAL se benefician con los sub-proyectos de frijol y aves rústicas.

Aunque la confianza en que el apoyo de Zamorano iba a permanecer en esta primera fase de los CIAL, el cambio de proyecto y de etapa dentro de los técnicos de Zamorano, creaba incertidumbres en lo que se refiere al futuro a todos los CIAL que iniciaban el trabajo.

ASOCIAL YEGUARE ha tenido ciertas dificultades que no le han permitido caminar por sus propios medios o de manera independiente desde el inicio, dicha dependencia se debió principalmente a dos factores:

- La labor de investigar se aprende en el camino a de la teoría a la práctica es necesario tiempo de acompañamiento.
- La dispersión de las comunidades donde se encuentran los diferentes CIAL.
- Trabajar dentro del contexto regional sólo es posible con medios de transporte.
- Inseguridad de los líderes en caminar por si solos con la organización.

“A las reuniones llegan todos, pero para trabajar ya es más difícil que lleguen. Siempre hay problemas y solo los antiguos son los que acuden. A veces sería más sencillo y más práctico ser menos y estar más anuentes, pero hasta la fecha ha ido todo bien”.

“La comunidad piensa que el grupo está jugando, nos ignoran”
 (“CIAL El Gandul”, El Rodeo).

«En nuestra comunidad el CIAL es uno de los mejores grupos»
 (CIAL Nuevos Horizontes, Lavaderos).

Por todo esto ha habido que sobrepasar muchos momentos en los que la incertidumbre provocaba debilidad y viceversa. Hubo que reforzar y promover mucho la motivación y cohesión de toda la asociación, fue el presidente de ASOCIAL YEGUARE, principalmente, quien inicia con la idea de reunir a todos los CIAL de la región, al menos una vez al año, para que se integraran más en el trabajo y que a la vez se potenciase la participación. No fueron momentos fáciles pero sí se trabajó muy bien para ir afrontándolo.

Con el tiempo se ha comprobado que las mayores dificultades no han venido a raíz de la metodología sino de lo complicado de estar organizados y activos dentro de las comunidades, intentando resolver los problemas que van surgiendo.

Con seguridad se puede afirmar que la mayor traba que surge a la hora de seguir la “escalera de la investigación” es el último escalón relacionado con la retroinformación (RI). En pocas aldeas y en pocas ocasiones el CIAL ha podido compartir con la comunidad los resultados de la investigación, la retroinformación, en forma de reunión, en líneas generales hasta la fecha ha tenido ciertos resultados pero aun queda mucho por solucionar. Existe una falta de interés por parte de la comunidad hacia los trabajos de investigación y por otro lado los CIAL todavía se encuentran en el proceso de encontrar las estrategias más adecuadas para hacer participar a la comunidad.

La mejor transferencia se da con el ejemplo en el campo como es el caso del CIAL “Los Pioneros”, comunidad de Tabla Grande (San Antonio de Oriente), que nunca tuvo una buena reunión pero sin embargo la difusión en campo ha sido tan excelente que, a pesar de que antes no era zona para sembrar frijol, ahora se difundió la variedad más adaptada de este grano básico (MD 23/24).

Productor a productor la difusión que han promovido los miembros de los CIAL y con ello dentro de las comunidades se ven beneficiadas de manera indirecta, pues ahora “hemos aprendido y sabemos lo que hacemos”.

Pero volviendo al planteamiento de la metodología a base de reuniones es difícil que se transfieran los resultados de las investigaciones. Igualmente los miembros de los CIAL están intentando poder hacer llegar, a otros(as) campesinos(as), indicaciones para que cada productor(a) pueda llevar las pruebas correspondientes en sus parcelas (Ej. Prueba de distintos fertilizantes en Lavaderos).

A pesar de todos los inconvenientes, los grupos están seguros de lo que llevan a cabo y a pesar de que no han tenido hasta la fecha logros demasiado palpables continúan con esfuerzo el trabajo de IP y el cuidado del grupo.

En la primera etapa, ASOCIAL YEGUARE basó su iniciación en la investigación; aunque ya se empieza a fortalecer mucho el componente de la organización. Se puede decir que se estaba desarrollando una faceta de la que todavía no eran tan conscientes de la trascendencia que podía llegar a tener.

EL PROYECTO $\Rightarrow$ UN MEDIO PARA ALCANZAR SUEÑOS

El 2002 es destinado a los CIAL el proyecto denominado "transferencia de tecnología y capacitación para el desarrollo campesino en el trópico seco" canalizado por medio de la ONG española Fundación para el Desarrollo Sostenido (FUNDESO). Para todos(as), el proyecto fue conocido como proyecto "FUNDESO", con una duración de dos años y medio.

Dos técnicos, a tiempo completo para los CIAL, se disponían a:

1. Fortalecer los CIAL ya conformados, como siempre con capacitación como base de todo.

2. Ayudar en el crecimiento de la familia de los CIAL del Yeguaré. A priori no se da prioridad a ningún municipio.
3. Fortalecer la ASOCIAL YEGUARE como organización regional.

Nacen los CIAL de El Carrizal, El Retiro varones y mujeres, Mesías, Los Pozos, Pacayas jóvenes y adultos(as), Buena Vista jóvenes y El Rodeo se conforman en unos tiempos más fáciles y con más oportunidades para Zamorano. Actualmente la asociación cuenta con una membresía superior a los 150 participantes, con más detalle se puede ver la membresía global en el Anexo 1.

Aquellas comunidades que tuvieron el interés y la motivación para empezar con este trabajo fueron las que iniciaron con IP. Nunca se supo el número de CIAL que iban a completar la carga de trabajo que podían soportar los dos técnicos y la junta directiva de ASOCIAL YEGUARE. Nunca se pusieron restricciones para el aumento del número de CIAL, así éste fue gradual en el transcurso de estos dos años y en diciembre de 2003 se conformó el último CIAL, de jóvenes en la comunidad de Pacayas, Güinope. Dichos(as) jóvenes organizados(as) estaban constituidos(as) anteriormente como grupo ambientalista, su trabajo ha sido ejemplar a pesar de que no tuvieron durante años apoyo de ninguna institución, este fue el motivo por el que ASOCIAL YEGUARE y Zamorano no podían dejarles de ofrecer la oportunidad de capacitarse y constituirse como CIAL.

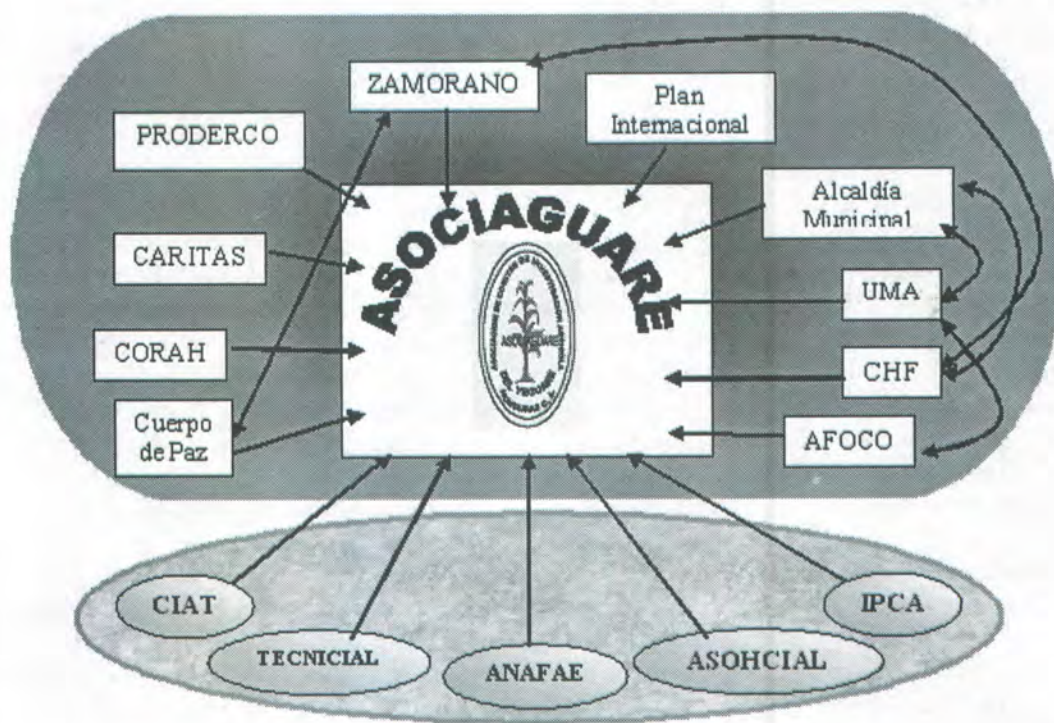
Siempre existió comprensión por parte de los CIAL hacia los técnicos y viceversa. El tiempo que se podía compartir era limitado, de nuevo por la dispersión regional, pero esto siempre sumó responsabilidad extra a cada una de las partes. Los lazos entre CIAL y Zamorano crecieron fuertemente desde que iniciamos con el proyecto, efectivamente se

"Si no hubiéramos tenido el apoyo de Zamorano no estaríamos donde estamos, no habríamos alcanzado lo que hemos alcanzado".
(CIAL Nuevos Horizontes, Lavanderos - Güinope).

cumplió lo que esperaban, Zamorano no les dejó de la mano.

Cada vez se entiende mejor lo que significa ser CIAL y trabajar de manera organizada. Pero en esta etapa la novedad es que los CIAL y ASOCIAL YEGUARE, ganan credibilidad tanto para los de fuera como para los propios miembros. En el 2002 hay cambio de los miembros de la Junta Directiva, se reduce a siete representantes por lo que se exponía anteriormente. Hasta el 2004 permanecerían estos representantes, en el caso en el que ninguno de sus miembros renunciara. También desde esta primera etapa inician diversas alianzas con otras instituciones y aunque todavía de una manera no consolidada sí que iniciamos compartiendo con otras organizaciones y viendo de qué manera podíamos empezar a trabajar juntos.

El diagrama de organización que se constituyó en el 2002 fue el siguiente:



Alcaldía Municipal: El proyecto financiado por la comunidad de Madrid y ejecutado por Zamorano tiene como sede una oficina en la Alcaldía de Moroceli. Hay miembros del CIAL que forman parte de la corporación municipal en tres municipios. Un directivo es Regidor Municipal.

UMA (Unidad Municipal Ambiental): Un miembro del CIAL caminó hacia el futuro de la comunidad de Mesías es el encargado directo de la UMA y existe coordinación de actividades con la asociación.

PRODERCO: Es una institución del estado que tiene presencia en diferentes municipios (Moroceli, Oropoli y Yuscarán) donde hay comités organizados. Se encargan de realizar capacitaciones y ejecutar proyectos que benefician de una u otra manera a los miembros CIAL.

Plan Internacional: La relación con esta institución es en la parte de capacitaciones y existe la posibilidad de conseguir fondos para desarrollar proyectos.

Cuerpo de Paz: La relación con esta institución es en la parte de capacitaciones. En este momento se solicitó un voluntario que va a trabajar a tiempo completo con la Asociación en la parte de desarrollo económico.

CHF: Con esta institución se está empezando a coordinar actividades.

Zamorano: Es la relación más fuerte que tiene la Asociación debido al apoyo que nos está brindando esta institución a través de diferentes proyectos productivos y de investigación.

AFOCO: Se tienen algunos acuerdos para desarrollar actividades específicamente en el municipio de Yuscarán.

Caritas: Un miembro del CIAL y a la vez presidente de la asociación, hondureño, es técnico de esta institución que promueve proyectos para las comunidades y miembros del CIAL en algunas comunidades del municipio de Güinope.

CORAH: Esta organización se encuentra en Hoya Grande y miembros de esta organización pertenecen al CIAL. Se tiene una relación de apoyo para coordinar actividades de capacitación en control orgánico de broca específicamente ya que están en un proceso de transición a fincas orgánicas.

La relación con instituciones y organizaciones fuera de la región son las siguientes:

CIAT: Nos brinda apoyo financiero y nos dan importantes recomendaciones para mejorar el trabajo que estamos realizando.

ASOHCIAL: Es la organización que coordina el proceso de las asociaciones regionales y por medio de esta asociación se puede realizar intercambio de experiencias y participación en encuentros nacionales e internacionales.

IPCA: Apoyo técnico financiero y proporcionan germoplasma.

ANAFAE: Será como un canal para brindar servicios y recursos a la Asociación.

TECNICAL: Brinda apoyo técnico en el desarrollo de proyectos y actividades de los CIAL.

Referente a todo lo realizado durante el proyecto, si bien entre todos no conseguimos sacar demasiados errores, obtenemos unas listas interminables de logros, los cuales son presentados en una asamblea regional por parte de la junta directiva de ASOCIAL YEGUARE al concluir el año 2003 (ver Anexo 2).

Por un lado se partió, como en etapas anteriores, de la credibilidad, liderazgo y experiencia ganados durante años de trabajo con grupos de base (CIAL) y después de un proyecto de manejo de cuencas en el cual el componente de protección de recursos naturales fue muy fuerte.

Nosotros antes de CIAL ya habíamos hecho muchas actividades para la protección del ambiente, ahora como CIAL también seguimos con la misma meta, ahora estamos con abonos orgánicos con materiales que se encuentran en la comunidad con el objetivo que en la comunidad nos vayamos concienciando en la reducción de los químicos, también estamos dispuestos a enseñarlos a otros grupos y a la larga poder formar una pequeña microempresa.

Con otros grupos de jóvenes lo único que nos separa es la distancia porque tenemos muy buena relación y cuando nos reunimos parecemos un solo grupo.

La motivación inicial para formarnos CIAL vino de la visita de los técnicos y si ustedes ya no pueden pues seguir teniendo ayudas, con otras instituciones que nos puedan ayudar en nuestra temática, el ambiente y la agricultura.

Se siguió en la línea de valorar y potenciar al máximo las capacidades de los miembros de ASOCIAL YEGUARE. Sin esto es imposible la participación de la que tanto hablamos con los CIAL. Las ayudas materiales nunca fomentaron el paternalismo y tampoco permitieron que la asociación dejara a un lado las alianzas que ya tenía en camino.

Se trabajó a nivel local con fuerza; para ASOCIAL YEGUARE las familias empiezan a ser la razón por la que se trabaja. Es decir los CIAL pasan de estar constituidos por diferentes interesados en IP hasta llegar a ser “el grupo” donde se integran las familias interesadas ya no sólo en investigar sino en resolver poco a poco problemas de la comunidad.

Cada CIAL empieza a caracterizarse por iniciativas propias así como empieza a definir su línea de trabajo. ASOCIAL YEGUARE ya puede hablar de variedad, puede ver un pequeño camino recorrido a la vez que un futuro por el que luchar. Desde el 2002 se inicia con mayor fuerza la participación de la mujer e inicia la de los jóvenes, con el CIAL juvenil “Futuro del Mañana” de la comunidad de Buena Vista.

INVESTIGACIÓN COMBINADA (ALDEA ↔ CENTROS DE INVESTIGACIÓN)

Por parte de Zamorano las intervenciones van de acuerdo al interés y al avance de cada CIAL y siempre dejando en ellos la toma de decisiones. De parte de la CDSEA ha sido prioritario:

- Trabajar dando participación al gobierno local.
- Continuar difundiendo las prácticas agrícolas amigables con el ambiente así como la protección del bosque y agua.
- Ofrecer facilidades en la adquisición de tecnologías que maximicen el uso del agua, resaltar la necesidad de declarar zonas productoras de agua (trabajo en pagos por servicios ambientales).
- Difundir la metodología CIAL y la ASOCIAL YEGUARE dentro de Zamorano.
- Seguir en la línea del fortalecimiento organizacional apoyando fuertemente a la junta directiva de ASOCIAL

YEGUARE como única vía de lograr su sostenibilidad.

- Prever el apoyo a cada uno de los CIAL con la formación de facilitadores.
- Posibilitar un intercambio entre la investigación participativa del área rural y los intercambios internacionales con la Universidad de Michigan, principalmente.

Por iniciativa de la asociación, por tanto talento acumulado en sus miembros, se decide fomentar las raíces culturales que se perciben que siguen latentes de las comunidades integrantes. Esto es posible gracias a la Feria Regional Anual del Yeguaré que se inaugura a partir del mes de abril de 2003. Empezar con esta tradición ha sido todo un logro de ASOCIAL YEGUARE y aunque se basó en el arduo trabajo de los CIAL de El Retiro, Morocelí, probablemente sin proyecto quizás no se hubiese podido hacer esta rentable inversión.

Gracias a la flexibilidad de FUNDESO y a la Comunidad de Madrid, el proyecto puede prolongarse cuatro meses más ya que los fondos donados todavía no se habían terminado y era necesario un poco más de tiempo con la gran actividad que caracterizó el proyecto pero a la vez insuficiente para abarcar todo lo planeado a tiempo. De nuevo una ventaja más para ASOCIAL YEGUARE.

En estos meses se instala la deseada sede de los CIAL, con valor añadido por estar dentro de la Alcaldía de Morocelí, El Paraíso, con secretaria a tiempo completo. Esto es posible gracias a un trabajo de investigación en frijol, realizado conjuntamente con la universidad de Michigan.

“LA NUEVA ASOCIAL YEGUARE”

Con una asociación capitalizada, consolidada, con un ritmo de trabajo y una función dentro de la

región ya se podía empezar a hablar de la “nueva ASOCIAL YEGUARE”. Ya no se trata de unos comités aislados que hacen el esfuerzo de mantenerse integrados dentro de una organización sino que ya es un verdadero conjunto. Se trata de una verdadera organización de segundo grado. “Poco a poco se empiezan cumplir tantos sueños buscados”.

Como conclusión del proyecto, en abril de 2004, ASOCIAL YEGUARE se define un poco más y se perfila de la siguiente manera:

Visión ASOCIAL YEGUARE

Ser una organización sólida, solvente y creíble con capacidad de brindar servicios financieros y no financieros a sus socios y particulares, con proyección social y ambiental para ser reconocida a nivel nacional e internacional como una asociación líder en procesos de investigación transferencia de tecnologías y desarrollo agropecuario de la región.

Misión ASOCIAL YEGUARE

Somos una asociación en proceso de consolidación dispuesta a brindar servicios financieros y no financieros de calidad a sus socios y comunidades aledañas sin discriminación política de raza o religión, para mejorar la calidad de vida de los socios y sus comunidades a través de la constancia en los procesos de investigación participativa y transferencia de tecnologías y desarrollo general.

Objetivos ASOCIAL YEGUARE

- Mejorar la producción y productividad agropecuaria a través del proceso de investigación participativa para probar, adoptar y recomendar tecnologías que benefician a los(as) productores(as) de las comunidades y la región.

- Incentivar la implementación de proyectos productivos innovadores en diferentes rubros que sirvan para mejorar los ingresos económicos en las familias atendidas.
- Contribuir al mejoramiento del ambiente, promoviendo el uso y manejo adecuado de los recursos naturales y ejecutando actividades que garanticen la preservación de los mismos para las futuras generaciones.
- Disponer del recurso humano capacitado mediante la satisfacción de las necesidades de formación que requieran y así brindar una adecuada asistencia a los CIAL y sus comunidades.

Igualmente comparando el FODA realizado en 2002 y el de 2004 podemos apreciar la evolución (ver Anexo 3).

ASOCIAL YEGUARE pasa de realizar investigación a ejecutar otras actividades productivas pues como ellos mismos dicen en numeradas ocasiones “de investigar no se vive”. Comenzamos una etapa de proyectos productivos pero esta vez con los primeros resultados sólidos de las primeras investigaciones. El CIAL puede empezar a ser un medio de vida para las familias involucradas. Siempre se continúa investigando pero esta vez paralelamente se desarrollan pequeños proyectos productivos.

Lo innovador de la puesta en marcha de la Metodología CIAL en el Yeguaré ha sido motor para ir generando grupos activos dinamizadores y dispuestos a ir atendiendo las necesidades de la comunidad.

Por ello aunque todo inicia con investigación, tanto los CIAL como ASOCIAL YEGUARE, diversifican sus actividades y por tanto sus funciones y servicios.

La constancia que es necesaria en la investigación, así como los pocos recursos materiales que son necesarios para llevarla a cabo, ha posibilitado no sólo la supervivencia de los CIAL como un grupo activo dentro de la comunidad y una constancia en investigación. Los CIAL no pueden concebir estar únicamente dedicados a la investigación, de la investigación no es todo, son muchos los problemas que hay que atender como grupos organizados de la comunidad.

Actualmente saben que la metodología no es sólo para beneficio del CIAL sino que puede llegar a ser útil para toda la comunidad si se logran superar las dificultades de difundir los resultados obtenidos, aspecto en el que se está decidido a trabajar.

La clave para crear esta conciencia y disponibilidad, fuera de presión y chantaje, ha sido la disposición por parte de los líderes para dar cabida a todos, promoviendo su participación, delegando responsabilidades y tomando decisiones en conjunto.

Las comunidades hasta la fecha pocas veces reconocen la labor investigadora de los CIAL, si bien reconocen alguna aportación es por la llegada de alguna ayuda, como el caso de brigadas médicas o proyecto de aves ponedoras iniciado a principios de 2004 con la ONG estadounidense (con sede en Tegucigalpa) *Heiffer Project International*. Es momento de que vaya cambiando la mentalidad del área rural, no se puede empezar a trabajar solo porque algo material va a llegar, esto los CIAL lo entienden perfectamente y lo están enseñando.

“La gente piensa que como CIAL sólo se investiga pero en realidad nos dedicamos al desarrollo de la comunidad”. (CIAL Camino Hacia el Futuro, Comunidad Mesías).